

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH) y Reglamento (UE) N° 2015/830



ACEITE DE AMOLAR 412 ALU

Número de producto 152

Revisión: 29/4/2021
Versión: 8.0

Lengua: es-ES

Fecha de edición: 4/5/2021
Página: 1 de 10

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto

Nombre comercial: ACEITE DE AMOLAR 412 ALU
Esta ficha de datos de seguridad es válida para los siguientes puntos:
Número del artículo: 42200008 - ACEITE DE AMOLAR 412/1 ALU
Número del artículo: 42200009 - ACEITE DE AMOLAR 412/5 ALU

UFI: 4470-601Y-Y00P-RF4H

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso general: Lubricante refrigerador no miscible en agua
Solo para fines industriales

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Razón social: August Rueggeberg GmbH & Co. KG
PFERD-Werkzeuge
Calle/Aptdo. correos: Hauptstraße 13
CP, Ciudad: DE-51709 Marienheide
WWW: www.pferd.com
Correo electrónico: info@pferd.com
Teléfono: +49 (0)2264-9-0
Telefax: +49 (0)2264-9-400
Departamento responsable de la información:
Teléfono: +49 (0) 2264-9-0

1.4 Teléfono de emergencia

Alemania: 0800-181-5313
Austria: 0800-802278
Francia: 0805-089352
Italia: 800-794-834
Bulgaria: 359-32571722
Polonia: +48-223073296
Suecia: 020-889-215
Grecia: 30-2111981153
Portugal: 800 250 250
Otros países de la EU: 1-813-248-0585

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación de acuerdo con el Reglamento (CE) 1272/2008 (CLP)

Asp. Tox. 1; H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH) y Reglamento (UE) N° 2015/830



ACEITE DE AMOLAR 412 ALU

Número de producto 152

Revisión: 29/4/2021
Versión: 8.0

Lengua: es-ES

Fecha de edición: 4/5/2021
Página: 2 de 10

2.2 Elementos de la etiqueta

Etiquetado (CLP)



Palabra de advertencia: **Peligro**

Indicaciones de peligro: H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Consejos de prudencia: P301+P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA/médico.

P331 NO provocar el vómito.

P405 Guardar bajo llave.

P501 Eliminar el contenido o el recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.

Etiquetado especial

Texto para el etiquetaje: Contiene Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno

2.3 Otros peligros

Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido.

Resultados de la valoración PBT y mPmB:

Esta sustancia no cumple con los criterios PBT/mPmB del Reglamento REACH, anexo XIII.

SECCIÓN 3: Composición / información sobre los componentes

3.1 Sustancias: no aplicable

3.2 Mezclas

Especificación química: Ceítes y aditivos minerales altamente refinados

Componentes peligrosos:

Ingrediente	Nombre químico	Contenido	Clasificación
N.º CE 265-158-7 CAS 64742-55-8	Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno	60 - 90 %	Asp. Tox. 1; H304.

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

Indicaciones complementarias:

< 3% Dimetilsulfóxido (DMSO) (IP 346)

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Informaciones generales: Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

En caso de inhalación: Si respira con dificultad, transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Consultar inmediatamente a un médico.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH) y Reglamento (UE) N° 2015/830



ACEITE DE AMOLAR 412 ALU

Número de producto 152

Revisión: 29/4/2021
Versión: 8.0

Lengua: es-ES

Fecha de edición: 4/5/2021
Página: 3 de 10

Después de contacto con la piel:

Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar cuidadosamente. Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
En caso de reacciones de la piel consultar un médico.

Después del contacto con los ojos:

Lavar inmediatamente de 10 a 15 minutos con agua corriente y teniendo el ojo abierto. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. En caso de irritación ocular consultar al oculista.

Después de la ingestión: Tener cuidado si la víctima vomita: ¡Riesgo de aspiración! Consultar inmediatamente a un médico.
Enjuagar inmediatamente la boca con agua y beber agua en abundancia. Nunca darse a un desvanecido algo por vía oral. No provocar el vómito.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tragando con vómitos posteriores puede ocurrir una aspiración en el pulmón, lo que puede causar una neumonía química o sofocación.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción apropiados:

Espuma, polvo extintor, dióxido de carbono, Agua pulverizada.

Medios de extinción no recomendables por motivos de seguridad:

Chorro de agua

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Combustible. En caso de incendio pueden formarse: óxidos de azufre, Óxido de fósforo, Monóxido de carbono y dióxido de carbono.

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo especial de protección en caso de incendio:

Utilizar equipo que contenga aparato de respiración con presión positiva y vestimenta antifuego completa.

Indicaciones complementarias:

Los restos de incendio y agua de extinción contaminada deben ser eliminadas de acuerdo a las reglamentaciones oficiales locales.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

No respirar la niebla/los vapores/el aerosol. Evitar el contacto con la sustancia.
Si posible, eliminar la permeabilidad. Asegurar una ventilación adecuada.
Utilizar un equipo de protección adecuado. Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas. Alejar a todas las personas no protegidas adecuadamente.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH) y Reglamento (UE) N° 2015/830



ACEITE DE AMOLAR 412 ALU

Número de producto 152

Revisión: 29/4/2021
Versión: 8.0

Lengua: es-ES

Fecha de edición: 4/5/2021
Página: 4 de 10

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

No verter en aguas subterráneas, ríos o en la canalización.
En caso de infiltrarse en aguas, suelo o canalización informar a las autoridades responsables.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger mecánicamente con sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal) y almacenar en adecuados recipientes hasta su eliminación.

Informaciones complementarias:

Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido.

6.4 Referencia a otras secciones

Véase también sección 8 y 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Informaciones para manipulación segura:

Proporcionar una adecuada ventilación y extracción local, si es necesario. Evitar la formación de aerosoles y de niebla. No respirar la niebla/los vapores/el aerosol. Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa. Utilizar un equipo de protección adecuado. Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
No comer, beber ni fumar durante su utilización. Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación. Tener a disposición en el lugar de trabajo una botella para lavar los ojos o una ducha ocular.

Protección contra incendios y explosiones:

Conservar alejado del calor.
Al manipular con grandes cantidades, tomar medidas contra cargas electrostáticas.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones para almacenes y recipientes:

Manténgase el recipiente bien cerrado y en lugar bien ventilado.
Proteger de los rayos solares/calor y de heladas.
Mantener los recipientes en posición vertical.

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto:

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.
No almacenar junto con: oxidante fuerte.

7.3 Usos específicos finales

Lubricante refrigerador no miscible en agua

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH) y Reglamento (UE) N° 2015/830



ACEITE DE AMOLAR 412 ALU

Número de producto 152

Revisión: 29/4/2021
Versión: 8.0

Lengua: es-ES

Fecha de edición: 4/5/2021
Página: 5 de 10

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

Valores límites de puesto de trabajo:

Tipo	Valor límite
España: VLA-EC	10 mg/m ³ (Niebla de aceite mineral)
España: VLA-ED	5 mg/m ³ (Niebla de aceite mineral)

8.2 Controles de la exposición

Proveer una buena ventilación o un sistema de aspiración, o trabajar con un sistema de aparatos completamente cerrado.

Protección individual

Controles de la exposición profesional

Protección respiratoria: En caso de sobrepasar los límites de concentración del puesto de trabajo (TLV/OEL), utilizar protección respiratoria. En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria. Utilizar filtro de tipo A (= contra vapores de mezclas orgánicas) conforme a EN 14387.

Protección de las manos: Guantes de protección conforme a la norma EN 374.
Material de guantes: Goma de nitrilo
Tiempo de rotura: > 480 min.
Hay que respetar las indicaciones del productor de los guantes de seguridad sobre la porosidad y tiempo de ruptura.

Protección ocular: Gafas de protección herméticas conforme a la norma EN 166.

Protección corporal: Úsese indumentaria protectora adecuada.

Medidas generales de protección e higiene:

No respirar la niebla/los vapores/el aerosol. Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa. Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
No comer, beber ni fumar durante su utilización. Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación.
Tener a disposición en el lugar de trabajo una botella para lavar los ojos o una ducha ocular.

Controles de exposición medioambiental

Véase "6.2 Precauciones relativas al medio ambiente".

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto: Estado de agregación a 20 °C y 101,3 kPa: líquido
Color: Amarillo
Olor: característico
Umbral olfativo: No hay datos disponibles
pH: No aplicable

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH) y Reglamento (UE) N° 2015/830



ACEITE DE AMOLAR 412 ALU

Número de producto 152

Revisión: 29/4/2021
Versión: 8.0

Lengua: es-ES

Fecha de edición: 4/5/2021
Página: 6 de 10

Punto de fusión/punto de congelación:	No determinado
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	No determinado
Punto de inflamabilidad/zona de inflamabilidad:	145 °C
Tasa de evaporación:	No hay datos disponibles
Inflamabilidad:	No hay datos disponibles
Límites de explosión:	No hay datos disponibles
Presión de vapor:	con 20 °C: $\leq 0,01$ hPa
Densidad de vapor:	No hay datos disponibles
Densidad:	con 20 °C: 845 kg/m^3
Solubilidad en agua:	Prácticamente insoluble
Coefficiente de reparto n-octanol/agua:	No determinado
Temperatura de auto-inflamación:	No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición:	No hay datos disponibles
Viscosidad, cinemático:	con 40 °C: $11 \text{ mm}^2/\text{s}$
Propiedades explosivas:	No hay datos disponibles
Propiedades comburentes:	No hay datos disponibles

9.2 Otra información

Informaciones adicionales: No hay datos disponibles

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad

Ver subapartado "Posibilidad de reacciones peligrosas".

10.2 Estabilidad química

Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Se desconocen reacciones peligrosas.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Proteger de los rayos solares/calor y de heladas.

10.5 Materiales incompatibles

Oxidante fuerte

10.6 Productos de descomposición peligrosos

No hay descomposición si se usa conforme a lo prescrito.

Descomposición térmica: No hay datos disponibles

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH) y Reglamento (UE) N° 2015/830



ACEITE DE AMOLAR 412 ALU

Número de producto 152

Revisión: 29/4/2021
Versión: 8.0

Lengua: es-ES

Fecha de edición: 4/5/2021
Página: 7 de 10

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

Efectos toxicológicos: Las declaraciones derivan de los atributos de los componentes individuales. Para el producto en sí mismo, no existen datos toxicológicos.

Toxicidad aguda (oral): Falta de datos.

Toxicidad aguda (dérmica): Falta de datos.

Toxicidad aguda (por inhalación): Falta de datos.

Corrosión o irritación cutáneas: Falta de datos.

Lesiones oculares graves o irritación ocular: Falta de datos.

Sensibilización respiratoria: Falta de datos.

Sensibilización cutánea: Falta de datos.

Mutagenicidad en células germinales/Genotoxicidad: Falta de datos.

Carcinogenicidad: Falta de datos.

Toxicidad para la reproducción: Falta de datos.

Efecto sobre y vía lactación: Falta de datos.

Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única): Falta de datos.

Toxicidad específica en determinados órganos (repetida exposición): Falta de datos.

Peligro de aspiración: Asp. Tox. 1; H304 = Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1 Toxicidad

Otras informaciones: No hay datos disponibles

12.2 Persistencia y degradabilidad

Otras informaciones: No hay datos disponibles

12.3 Potencial de bioacumulación

Coeficiente de reparto n-octanol/agua:
No determinado

12.4 Movilidad en el suelo

No hay datos disponibles

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

Esta sustancia no cumple con los criterios PBT/mPmB del Reglamento REACH, anexo XIII.

12.6 Otros efectos negativos

Información AOX: El producto no contiene ligadura orgánicamente halógena (AOX).

Informaciones generales: No verter en aguas subterráneas, ríos o en la canalización.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH) y Reglamento (UE) N° 2015/830



ACEITE DE AMOLAR 412 ALU

Número de producto 152

Revisión: 29/4/2021
Versión: 8.0

Lengua: es-ES

Fecha de edición: 4/5/2021
Página: 8 de 10

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Producto

Número-clave de residuo: 12 01 07* = Aceites minerales de mecanizado sin halógenos (excepto las emulsiones o disoluciones)

* = La evacuación es obligatorio de justificar.

Recomendación: Su eliminación con basuras domésticas no está permitida.
Residuos especiales. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

Embalaje

Recomendación: Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.
Los embalajes contaminados deben de ser tratados como la sustancia.
Los embalajes no contaminados pueden ser reciclados.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1 Número ONU

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:
no aplicable

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:
No restringido

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:
no aplicable

14.4 Grupo de embalaje

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:
no aplicable

14.5 Peligros para el medio ambiente

Contaminante marino: no

14.6 Precauciones particulares para los usuarios

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC

No hay datos disponibles

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH) y Reglamento (UE) N° 2015/830



ACEITE DE AMOLAR 412 ALU

Número de producto 152

Revisión: 29/4/2021
Versión: 8.0

Lengua: es-ES

Fecha de edición: 4/5/2021
Página: 9 de 10

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Reglamentos nacionales - España

No hay datos disponibles

Reglamentos nacionales - Estados miembros de la CE

Otras instrucciones, límites especiales y disposiciones legales:

Restricción de uso de conformidad con el anexo XVII de REACH n.º: 3.

15.2 Evaluación de la seguridad química

Para esta mezcla no se requiere una evaluación de la seguridad química.

SECCIÓN 16: Otra información

Informaciones adicionales

Texto de las frases H en el 2 y 3 párrafo:

H304 = Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Abreviaciones y acrónimos:

ADN: Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por vías de navegación interior
ADR: Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera
LEP: Valor límite de exposición profesional
AOX: Halógenos orgánicos adsorbibles
AS/NZS: Estándares Australia/Estándares Nueva Zelanda
CAS: Servicio de resumen químico
CFR: Código de Regulaciones Federales
CLP: Clasificación, etiquetado y envasado
DMEL: Nivel derivado con efecto mínimo
DNEL: Nivel sin efecto derivado
CE: Comunidad Europea
EN: Norma europea
UE: Unión Europea
IATA: Asociación Internacional de Transporte Aéreo
IBC Code: Código internacional para la construcción y el equipo de buques que transporten productos químicos peligrosos a granel
Código IMDG: Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas
MARPOL: Convenio Internacional para prevenir la contaminación por los buques
OSHA: Administración de Seguridad y Salud Ocupacional
PBT: Persistente, bioacumulable y tóxico
PNEC: Concentración prevista sin efecto
REACH: Registro, evaluación, autorización y restricción de las sustancias y preparados químicos
RID: Reglamento relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril
TLV: Límite de exposición profesional
IUF: Identificador único de la fórmula
mPmB: Muy persistentes y muy bioacumulativas
LEP: Valor límite de exposición profesional

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH) y Reglamento (UE) N° 2015/830



ACEITE DE AMOLAR 412 ALU

Número de producto 152

Revisión: 29/4/2021
Versión: 8.0

Lengua: es-ES

Fecha de edición: 4/5/2021
Página: 10 de 10

Motivo de los últimos cambios:

Cambios en la sección 1: IUF

Cambios en la sección 3: Composición / Información sobre los componentes

Versión inicial: 3/1/2013

Departamento que emite la hoja de datos

Responsable/Persona de contacto:

véase sección 1: Departamento responsable de la información

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad corresponden al estado actual de nuestro conocimiento hoy en día. Los datos aquí expuestos son un punto de apoyo al uso seguro de los productos mencionados en ella en almacenamiento, proceso, transporte y eliminación. Las indicaciones no deben ser utilizadas para otros productos.